

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 97/50/EY,

annettu 6 päivänä lokakuuta 1997,

lääkäreiden vapaan liikkuvuuden sekä heidän tutkintotodistustensa, todistustensa ja muuta muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojensa vastavuoroisen tunnustamisen helpottamisesta annetun direktiivin 93/16/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 49 artiklan, sen 57 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan ensimmäisen ja kolmannen virkkeen ja sen 66 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen (1),

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon (2),

toimivat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen (3), ottaen huomioon sovittelukomitean 28 päivänä toukokuuta 1997 hyväksymän yhteisen ehdotuksen,

sekä katsovat, että

on tarpeen ottaa käyttöön asianmukaisia menettelytapoja direktiivin 93/16/ETY (4) 5 artiklan 3 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan sekä 26 ja 27 artiklan säännösten saattamiseksi ajan tasalle ottaen huomioon eri jäsenvaltioiden lääketieteen erikoistumiskoulutuksessa ja sen nimikkeissä tapahtuneet useat muutokset,

näillä menettelyistä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 13 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa neuvoston päätöksessä 87/373/ETY (5) tarkoitetuilla menettelytavoilla voitaisiin parantaa yhteisön päätöksenteon tehokkuutta, erikoislääkäreiden, joiden oikeudet ovat sidoksissa edellä mainittujen säännösten ajan tasalle saattamisen kanssa, sijoittautumisoikeuden ja palvelujen vapaan tarjoamisen tosiasiallisen harjoittamisen helpottamiseksi,

päätöksessä 87/373/ETY määriteltyjä menettelyjä sovelletaan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välillä sovitun komiteamenettelyä koskevan yhteistoimintatavan (6) mukaisesti, kunnes perustamissopimuksen tarkistus on tehty Euroopan unionista tehdyn sopimuksen N artiklan 2 kohdan nojalla,

on syytä saattaa 5 artiklan 3 kohta ja 7 artiklan 2 kohta ajan tasalle kahden tai useamman jäsenvaltion tunnustaman lääketieteen erikoistumiskoulutuksen osalta ja lisätä

nämä jäsenvaltiot asianmukaisesti erikoistumiskoulutuksen nimikkeiden luetteloihin aina silloin, kun näissä jäsenvaltioissa annettu koulutus on direktiivissä 93/16/ETY esitettyjen vähimmäisvaatimusten mukainen,

äskettäin käyttöön otettujen erikoistumisalojen osalta on aiheellista vahvistaa edellä mainitun direktiivin 26 ja 27 artiklassa niitä vastaavien kurssien vähimmäispituus ja tarkistaa muut vähimmäispituudet aina kun se osoittautuu tarpeelliseksi,

komissio voi, päätöksellä 75/365/ETY perustettua terveydenhuollon ylempien viranhaltijoiden komiteaa (7) kuultuaan, tehdä tarvittavat muutokset 5 artiklan 3 kohtaan ja 7 artiklan 2 kohtaan,

olisi aiheellista, että sama komitea avustaessaan komissiota 26 ja 27 artiklan muuttamisessa toimii hallintokomiteana,

päätöksellä 75/364/ETY (8) komission yhteyteen perustettu lääkärikoulutuksen neuvoa-antava komitea antaa komissiolle ja jäsenvaltioille direktiivin 93/16/ETY soveltamista koskevia lausuntoja ja suosituksia, ja

alakohtaisten direktiivien soveltamisessa esille tulevat ongelmat olisi käsiteltävä korkeammasta koulutuksesta ammatillisen koulutuksen ja harjoittelun päätteeksi annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevan yleisen järjestelmän puitteissa jäsenvaltioiden niiden kansalaisten osalta, jotka ovat hankkineet todistuksensa kolmansissa maissa,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 93/16/ETY seuraavasti:

1) Lisätään 5 artiklaan seuraava kohta:

"4. Edellä 3 kohdassa olevaa nimikkeiden luetteloa muutetaan 44 a artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen."

2) Lisätään 7 artiklaan seuraava kohta 3:

"3. Edellä 2 kohdassa olevaa nimikkeiden luetteloa muutetaan 44 a artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen."

(1) EYVL C 389, 31.12.1994, s. 19 ja EYVL C 28, 1.2.1996, s. 7.

(2) EYVL C 133, 31.5.1995, s. 10

(3) Euroopan parlamentin lausunto annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995 (EYVL C 183, 17.7.1995, s. 24), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 18 päivänä kesäkuuta 1996 (EYVL C 248, 26.8.1996, s. 71) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 22 päivänä lokakuuta 1996 (EYVL C 347, 18.11.1996, s. 31). Euroopan parlamentin päätös tehty 17 päivänä heinäkuuta 1997 sekä neuvoston päätös tehty 24 päivänä heinäkuuta 1997.

(4) EYVL L 165, 7.7.1993, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

(5) EYVL L 197, 18.7.1987, s. 33

(6) EYVL C 102, 4.4.1996, s. 1

(7) EYVL L 167, 30.6.1975, s. 19, asetus sellaisena kuin se on viiemksi muutettuna päätöksellä 80/157/ETY (EYVL L 33, 11.2.1980, s. 15).

(8) EYVL L 167, 30.6.1975, s. 17

3) Lisätään 26 ja 27 artiklaan seuraava alakohta:

"Tässä artiklassa mainittujen erikoistumiskoulutusten vähimmäispituuksien luetteloa muutetaan 44 a artiklan 3 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen."

4) Lisätään seuraava artikla:

"44 a artikla"

1. Kun viitataan tämän artiklan menettelyihin, komissiota avustaa neuvoston päätöksellä 75/365/ETY (*) perustettu terveydenhuollon ylempien viranhaltijoiden komitea.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Komission on, niin suurelta osalta kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

3. Komission edustaja toimittaa komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edusta-

jien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle.

Siinä tapauksessa noudatetaan seuraavaa:

- a) komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kahdella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä;
- b) neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin a alakohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

(*) EYVL L 167, 30.6.1975, s. 19, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 80/157/ETY (EYVL L 33, 11.2.1980, s. 15)."

2 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä lokakuuta 1997.

Euroopan parlamentin puolesta

J. M. GIL-ROBLES

Pubemies

Neuvoston puolesta

J. POOS

Pubemies